

# 花蓮縣 111 年度原住民族教育資源中心

## 原住民族語戲劇師資傳習成長營計畫

### 一、依據：

- (一) 花蓮縣原住民族教育資源中心推動方案計畫。
- (二) 本府 111 年 3 月 11 日府教課字第 1110052055 號函研商 111 年原住民族教育資源中心計畫第一次工作會議決議辦理

### 二、目的：

- (一) 透過講座與實作課程，深刻了解原住民族教育之意義與內涵，增進全縣教師原住民族語戲劇編導及教學能力。
- (二) 藉由短篇話劇及舞臺劇之競賽活動，鼓勵家庭、部落(社區)組織激發創意，以家庭對話、部落(社區)生活動態與族群之歷史文化為腳本，透過情境式表演設計，深化語言文化之使用經驗，從而擴展族語在家庭、部落(社區)使用的習慣與場域。
- (三) 透過全國原住民族語戲劇典範學校分享，鼓勵各校踴躍參加族語戲劇競賽，提升族人使用族語之表達能力，透過參與演出，重新溯源與建立族語學習家庭之復振策略，進而培養「搶救自己的族語」之族群使命感。

### 三、辦理單位：

- (一) 指導單位：教育部國民及學前教育署
- (二) 主辦單位：花蓮縣政府原住民族行政處、花蓮縣政府教育處
- (三) 承辦單位：花蓮縣卓溪鄉古風國民小學
- (四) 協辦單位：花蓮縣秀林鄉水源國民小學

### 四、辦理日期與地點：

- (一) 日期：111 年 7 月 1 日(星期五)至 7 月 3 日(星期日)。
- (二) 地點：花蓮縣秀林鄉水源國民小學舞蹈教室(花蓮縣秀林鄉水源路 111 號)。

### 五、參加對象與人數：

本縣族語專職教師、族語教學支援教師及原住民重點學校教師 30 人。

**六、報名方式：**請於研習前逕至全國教師在職進修網(<http://www2.inservice.edu.tw/>，課程代碼 3469159)完成報名手續，研習人員請全程參與，活動結束依參與日數核發研習證明。

七、活動聯絡人：Abu·Palalavi(炯璞·芭拉拉非)助理  
聯絡電話：03-8462860 (分機 581)。

八、課程規劃：

(一) 第一天

項次	時間	活動名稱	主講(持)人	備註
1	08:20~08:30	報到	承辦學校	
2	08:30~09:00	長官致詞/業務報告	教育處/原民處科長	2022 族語戲劇競賽花蓮縣 初賽宣導
3	09:00~12:00	族語戲劇師資傳習~ 如何快速訓練學生成 為舞台演員	田聖希 老師 (乎颯絲·達娜崙瑪)	2 小時
4	12:00~13:30	用餐時間	承辦學校	
5	13:30~17:30	族語戲劇師資傳習~ 如何快速訓練學生成 為舞台演員	田聖希 老師 (乎颯絲·達娜崙瑪)	4 小時
6	17:30~18:00	回饋討論	承辦學校	
7	18:00~	賦歸		

(二) 第二天

項次	時間	活動名稱	主講(持)人	備註
1	09:00~10:00	典範學校分享 高雄市興中國小	承辦學校	1 小時
2	10:00~12:00	族語戲劇師資傳習~ 從原住民的世界展 開創意性戲劇教學	教育處/原民處科長	3 小時
3	12:00~13:30	用餐時間	承辦學校	
4	13:30~17:30	族語戲劇師資傳習~ 從原住民的世界展 開創意性戲劇教學	田聖希 老師 (乎颯絲·達娜崙瑪)	4 小時
5	17:30~18:00	回饋討論	承辦學校	
	18:00~	賦歸		

(三) 第三天

項次	時間	活動名稱	主講(持)人	備註
1	09:00~12:00	族語戲劇師資傳習～ 從導演劇場專業角度 成為說故事特別的老 師	蘇達 老師	3 小時
2	10:00~13:30	用餐時間	承辦學校	
3	13:30~17:30	實作與產出～ 從導演劇場專業角度 成為說故事特別的老 師	蘇達 老師	4 小時
4	17:30~18:00	回饋討論	承辦學校	
5	18:00~	賦歸		

九、經費來源與概算（經費概算表略）：

花蓮縣政府原住民行政處補助 9 萬 9,140 元整，花蓮縣政府教育處補助 4 萬 0,800 元整，共計 13 萬 9,940 元整。

十、成效評估之實施：

層面	問卷內容	評估方式	評估工具
1.參與者的學習	詳如附件一	問卷調查	滿意度調查表

## 十一、講師簡介

### (一) 乎颯絲·達娜崙瑪 (田聖希/布農族)

◆學歷：國立傳統戲劇學院/劇場藝術系導演表演組 國立台灣藝術大學/電影研究所

◆專長：表演老師/戲劇指導/編導/演員

◆經歷：時空修復師(2021 舞台劇)/戲劇指導、台北女子圖鑑(電視影集 2021)/表演老師、食夢者(2021 電視影集)/表演指導、阿美族伊織卜(2021 微電影)/ 戲劇指導、阿美族伊織卜(2021 微電影)/ 戲劇指導、魁儡花. 斯卡羅(公視連續劇 2020)/表演指導、東經北緯(國片電影 2020)/ 表演指導、殺手+期末考+神獸(國片電影 2018-19)/表演指導、賽德克巴萊(電影 2010)/表演老師、KANO (電影 2013)/表演老師、各大電視劇 2010-2021 擔任演員

### (二) 蘇達/鄒族

◆學歷：國立台北藝術大學/劇場藝術創作研究所表演組

◆專長：表演老師/戲劇指導/編導/演員

◆2021 臺北市政府 9 要北投-竹子湖影片徵件比賽-導演編劇第一名

◆2019 文化部優良電影劇本獎《山下無名》-優等獎

◆2016 中國網路電視臺「圖說我們的價值觀」公益廣告最佳創意腳本獎-金獎

◆2015 第 50 屆金鐘獎電視劇《鑑識英雄》-戲劇節目男配角獎

◆2015 第 24 屆中國金雞百花電影節 海峽兩岸暨港澳青年微電影大賽《松花江上》-最佳男主角獎

◆2011 年以電影《賽德克·巴萊》「花岡二郎」

## 十二、防疫規範

(一) 請與會學員填寫健康聲明書，完成 2 日內快篩陰性，並於入場時繳交 (入口體溫測量 與手部消毒)。

(二) 會場內全程配戴口罩，禁止飲食。

(三) 居家檢疫、居家隔離、自主健康管理期間者，及有發燒 (額溫 37.5 度以上)、呼吸道症狀、腹瀉、嗅味覺異常等疑似症狀者，不得進入會場。

(四) 健康聲明書電子檔請於原教中心網站-最新消息下載：

<https://hlierc.hlc.edu.tw/>。

## 十三、預期成效

(一) 透過講座與實作課程，讓教師培養原住民族族語戲劇編導及教學能力。

(二) 透過典範學校之觀摩與學習，擴展多元的學習經驗。

(三) 經由課程的練習，鼓勵教師參與短篇話劇及舞臺劇之競賽活動，深化學生族語學習內涵，擴展族語在家庭及部落(社區)使用的習慣與場域。

附件一

學員意見回饋調查表(請學員以 google 表單回覆，網址現場提供)

親愛的教育夥伴您好：感謝您參加此研習活動，本調查表旨在瞭解您對研習課程安排與教學品質之滿意度，作為檢討本研習辦理成效及未來規劃之參考。您的意見十分寶貴，敬請撥冗填答，謝謝您！

※請您閱讀以下問題之後，在下列 1~5 點量表中，選出最符合您知覺程度的選項。

一、本研習課程目標明確清楚，有助於教師專業成長。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

二、本研習課程內容充實完整，有助於日後個人教育工作實施之參考。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

三、教師授課方式靈活生動，能充分引起學習動機。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

四、教師授課時講解清晰，選材合宜適中深入淺出。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

五、對於個人參與本研習課程的學習態度評量。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

六、對於辦理研習單位行政支援配合度情形。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

七、本研習課程的日期時間安排適宜度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

八、對於研習場地硬體設備之齊全度。

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

九、如果本研習課程繼續開辦，您會推薦同事或朋友報名參加嗎？

非常滿意 很滿意 普通 不滿意 非常不滿意

十、研習心得(感受最深的部分/最感興趣的部分/覺得最實用，想嘗試的部分)